

2011年 4月 No.7

〒683-0351 鳥取県西伯郡南部町法勝寺377-1
南部町役場企画政策課内 TEL 66-3113

大人気 柿の種とばし

ハローほうき国際交流フェスティバル

1つぶ入魂!

ハロー

なんぶカッキーズ

優勝者は
20m以上!
すごい!

なんぶカッキーズ

ハローほうき国際交流 フェスティバルに参加

「小さなまちから世界を感じよう」をテーマに行われたハローほうき国際交流フェスティバル2010に、南部町国際交流協会も参加しました。このフェスティバルは、国際交流をしている各種団体や近隣市町村に在住する外国人の人々が、年に1回催す国際交流で、財団法人鳥取県国際交流財団が主催し、ハローほうき実行委員会が主催で毎年行っています。

2010年11月21日(日)、会場の米子コンベンションセンター多目的ホールには、約30団体が参加し、国際色あふれる会場では、多国籍料理の販売、フリーマーケット、展示、ステージイベントが行われ、入場は無料。たくさんの方々が来場があり盛り上がりしました。

南部町国際交流協会は、ステージイベントで柿の種飛ばし大会を開催し、諸外国の皆さんにも多く参加してもらいました。南部町の柿は大人気で、参加者全員に配り喜ばれました。優勝したのは台湾の男性で、ダントツ20m以上も飛ばし大会を盛りあげました。

各国の民族舞踊や演奏など、世界の文化を身近に感じたフェスティバルが楽しめました。

南部町国際交流協会

事務局長 野口 隆資

2010.5

国際交流協会総会で
青砥奈々美さん講演

海外ひとり旅をして



大阪南港から中国上海行き、のフェリーに乗って始まった私の小さな冒険は、バスと電車でゆられ、ラオス、ベトナム、チベット、ネパール、インドと陸路の旅になりました。
憧れていた旅での8ヶ月間は、不思議な速さで過ぎていきました。

外国語スピーチ発表大会&交流会

2010.12.12
いこい荘にて



あしがき

人生は『出会い』と『別れ』の繰り返しのようなものではないか！
最近毎週月曜日に『鶴瓶の家族に乾杯』を観ることが楽しみの一つになってしまった。

ふとした小さなふれあいや展開していく、筋書きのないドラマがとても感動を生む。別れの場面では、必ず『又必ず来てください』と再会を誓う。

国際交流の『ホームステイ事業』の奥深さはただ一つのさやかな出会いを提供するだけではない。言葉で言い表せない大事な何かがあることは間違いない。

『出会い』『再会』『ふれあい』共に人生の出来事なのだと素直に感じ活動していきたい。

昨年、『日韓交流の旅』で大変お世話になった『これ覚えてないと日本に帰れなくなるよ!』が口癖の、少し意地悪な美人の現地ガイドさんに又再会したい。

国際交流協会

南部町高姫 岡田 久男

第16回ハンリム大学生 ホームステイ

7/13~20



第1回ハンリム大学
ホームステイ記念の
ムクゲがこんなに
大きくなりました。



ハロー！はじめまして ALTライエン・ジョンソンです

Hello everyone,
My name is Ryan Johnson.
I am from Tucson, Arizona, America.
My hobbies are reading, travel, and foreign languages.
I have lived in Tochigi, Aichi, England and Taiwan.
I think that Japan is a wonderful country
with beautiful nature and kind-hearted people.
It's nice to meet you all.

3/14/2011 Ryan Johnson

2010.8から本町勤務



アメリカ
アリゾナ州から
やってきました。
よろしく
お願いします。

さくらまつり

手づくりぎょうざに舌つづみ

町内在住の中国人研修生たちが
作った手づくりぎょうざ。
さすが中国本場のぎょうざであって
おいしかったです。
美味(おいしい)
メンチ



4/14

2010.10.17(月)

国内研修は広島の下蒲刈島 ～朝鮮通信使に思いをはせて～



朝鮮通信使再現行列 視察に参加して

南部町金田 井塚 照雄

広島県呉市下蒲刈島で行われ
た朝鮮通信使再現行列視察に南
部町国際交流事業の一環として
参加しました。そこは、古くか
ら瀬戸内海の海上交通の要衝と
して栄えた町です。

最初に見学したところは朝鮮
通信使資料館です。通信使の来
日の際のおもてなしとして「安
芸蒲刈御馳走一番」と言われた
当時の豪華な料理の数々が忠実
に復元された展示品は圧巻でし
た。また、通信使行列が人形で
再現された展示物もあり大変興
味深く見学することができまし
た。

朝鮮通信使行列の再現では、
正使や副使といった位の高い人
は数人で担ぐ天蓋付きの台座に
乗り、随行員として着飾った女
性や子どもを交え、楽団付きの
200人が練り歩く歴史絵巻で
した。当時の国際交流を学ぶ上
で貴重な一日となりました。



善隣友好

2012年 4月 No.8

〒683-0351 鳥取県西伯郡南部町法勝寺377-1
南部町役場企画政策課内 TEL 66-3113

総勢27名が韓国交流の旅へ 感動の3日間

平成24年
2月3日(金)~5日(日)



日本語学科長はナム先生から
斎藤明美先生へ



韓国交流の旅

南部町国際交流協会は17年間、韓国・春川市にあるハンリム大学と交流を続けています。このたびは2月3日から3日間、会員27名が韓国に出かけました。今までに南部町にホームステイした学生11名と教授2名がソウルに集まり交流をしました。翌日は、学生と一緒にソウル市内を歩く会員が多く、懐かしい出合いを愉しみました。国際交流は人と人、心と心のふれあいです。

これからの小さな草の根交流を続けます。

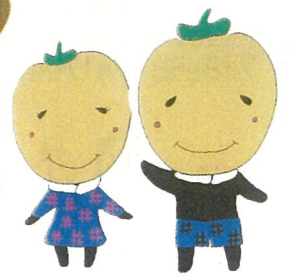
南部町国際交流協会

事務局長 野口 隆寛



日本語で歓迎のあいさつ
今年度来町したシンゴウンさん

ハローほうき国際交流フェスティバル 柿の種とばし 大人気!!



なんぶカッキーズ



南部町国際交流協会のパフォーマンスは、昨年に引き続いて「柿の種吹き飛ばし大会」です。

今回は、国別対抗戦として、参加者には各国の代表としての誇りをもって、このひと粒に思いをこめて吹き飛ばしていただきますよ!



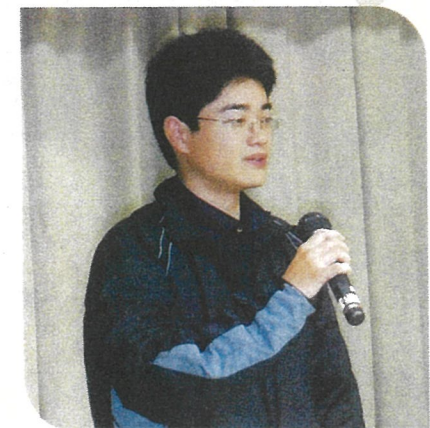
大塚さんの指導で「ふるさと」を中国語で大合唱



「ノルディックウォークを楽しみましょう」と英語でスピーチ

ヘルソン・ユウゾー・カミムラ・シミズさん(日系四世)

鳥取県が受け入れた海外技術研修員として、ブラジルから人材育成の勉強で米子の企業に来られた大学生です。ゲストとして招待し、日本の印象やブラジルのことをお話していただきました。日本文化にも興味をもち、三味線や銭太鼓も練習されています。今はもう帰国されました。



ヘルソン・ユウゾー・カミムラ・シミズさん

外国語スピーチ大会 & 交流パーティー

第15回

国際交流について思うこと

旧西伯町で国際交流協会が設立された平成9年頃は、誰でも、何時でも、何処でも外国人と交流ができるようになり、その一方で、組織的な活動が難しくなった頃でした。個人の交流も意義はありますが、本協会では町民が心を一つにした組織的な活動が大切と考え、米国オハイオ州立大学生と韓国ハンリム大学生のホームステイを往々に様々なイベントを行ってきました。中でもそれぞれの地区公民館の理解と協力を得て、国際化の事業を共催し大きな成果があったと確信をしています。現在は地域振興協議会が各地域に設立され文化活動等々も含めて積極的に活動されていますが、高齢化対策、見守り、地域の活性化などが主な課題となっているのか、ここ数年国際交流の話題が少ないような気がします。

南部町国際交流協会

顧問 生田 俊作

編集後記

当協会は再来年で発足20周年を迎えます。アメリカと韓国の学生によるホームステイ事業を通し、僅かながらでも本町の国際化に貢献できていると自負しています。今後さらなる発展を目指し、会員増強にも取り組んでいきますので、皆様のご入会をお待ち申し上げます。

南部町国際交流協会

会長 塚田 勝美

平成23年
7月8日(金)~7月17日(日)

ハンリム大学の皆さんが 南部町にようきてごしなつた



2011年の夏は、私の人生の中で、今までになかった特別な夏となりました。初めて日本に行ったからです。初めて見た日本が鳥取で、南部町であったことは本当に良かったと思います。特に南部町の皆さんにお会いできたことは本当に良かったと思います。皆さん、ありがとうございました。

キム・ミンジ



視野と経験を広げるには直接体験するのが一番だと思います。去年のホームステイは日本を学ぶ学生として本物の日本を感じる事ができ、とても魅力的でした。それに、もう一つの家族との絆は神様からの素晴らしいプレゼントのような気がします。近いうちにまた笑いながら会えることを祈ります。そして心から感謝しています。

日本学科 3年生 イ ジハ(李 志夏)



西伯小学校6年生と交流

去年の夏は私にとって忘れられない思い出になりました。鳥取の天気もとても良かったし、南部町の皆さんにとっても親切に頂きました。機会があればもう一度南部町に行きたいです。皆さんに会いたいです。本当に楽しかったです。

シン コウン

笑顔の再会 in ソウル

다시 만나게 돼서 기쁩니다
お久しぶりです



2泊3日の韓国旅行。27人で米子から出発。息子達がいるからとても楽しみでした。雲の上を飛行機が飛んでいる。韓国は近いからあっという間に着いた。天気がとてもよく寒いと思っただけ全然寒くない。夜は学生達と交流会。ホテルに行くと、昨年来た息子ジハが他の学生達と待っていた。その前に来たヒョンリブは遅くなるとのこと。テーブルにならび久しぶりに話がはずんだ。他の学生達もいい笑顔で話をしていた。ヒョンリブは、公務員試験を2月25日に受けると言っていた。その中を会いに来てくれ、次の日も夕方6時から食事を一緒にして、夜遅くまでつきあってくれた。帰る日は飛行機場で送りに来てくれたみたいだけど、私はもう中に入っていたので電話で別れをした。本当に韓国の子どもたちは、やさしく、よく気がつきます。また会いたいです。

浜本 和子



第1回目のホームステイで我が家に迎えた金京恩も今では2児の母。出会ってから17年になりますが、今も交流が続いています。2日目に、一家4人が原州(ウォンジュ)から会いに来てくれました。6年ぶりの再会にもう感激! 久しぶりに話す京恩でしたが、日本語は健在でした。かわらないやさしさや思いやりをもってソウル市内をいろいろ案内してくれました。ソウル市街が一望できるナムソン、布の間屋が並ぶ広蔵市場、古い街並みで有名な仁寺洞など。話がはずみ、楽しい時間があっという間にすぎました。次の再会は、南部町でと約束しました。京恩、ありがとう! カムサハムニダ!

早田 秀子



世界遺産 宗廟(チョンミョ)

雪の中、ソウルに到着したその夜はハンリム大学の先生方、学生達と交流しました。懐かしい顔が沢山あり、美味しい食事を頂きながらダンスもし、歌も唄い、楽しい夜を過ごしました。2日目は3人の子ども達、ウジュン、テゴン、ジュンヒョクが忙しい中ソウルを案内してくれました。前からは非いきたかった「宗廟」(チョンミョ)に行きました。宗廟は朝鮮時代の歴代王と王妃の位牌を祀って祭祀を行う国家最高の祠堂であり「世界遺産」にもなっています。ソウルの街の中にありながら静かな空気が流れ、時が経つのも忘れませんでした。3人の子ども達が会う度に成長し、立派になっていく姿を見る時感慨深いものがあります。これからも少しずつですが、日韓交流の手助けになれば嬉しいと思います。

生田 多恵子



是非一度行ってみたいと思っていた韓国へ南部町国際交流として参加することが出来ました。2008年にホームステイで預かったイ・ギョング君が、ソウルを案内してくれるとホテルまで出迎えてくれました。感激!! 当時はまだ子どものようだった彼が、すっかり大人になって...本当に我が子のように再会を喜びました。色々とならびに計画を立てソウルを堪能させてくれました。別れる時は、やはりさみしかったです。仕方ないですね。又の再会を約束しました。帰国してからもたまに電話をかけてくれます。いつまでもこのような交流を続けていきたいと思っています。

永江 恵子



2月の下旬、韓国旅行に参加しました。国際交流協会の皆さんと一緒に。ソウルは、とても寒かったけど晴れていてよかったです。着いた晩に南部町にホームステイしたハンリム大学の学生さん達が来てくれて楽しい交流ができました。あとで、私達についてくれていたガイドさんが、「ちゃんと韓国語が話せる人が一緒に来られ、会話はすみほんとうに、すばらしい交流でした。」とほめられました。つぎの日、コウンさんとセミナさんに、ソウルの町を案内してもらいました。2人にまかせてあったので、2人がいっしょけんめい考えながらタクシーを使って案内してくれました。とてもよかったです。ありがとうございました。韓国は6月・7月がきれいだそうです。その時に、また行けたらと思いました。

遠藤 知恵子

善隣友好

2013年 4月 No.9

〒683-0351 鳥取県西伯郡南部町法勝寺377-1

南部町役場企画政策課内 TEL 66-3113

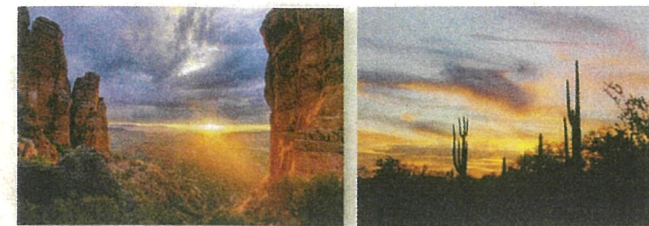
会員研修の旅

大阪コリアタウンへ

平成24年
12月1日(土)



アリゾナ州



Hello everyone,

My name is Ryan Johnson.

I am from Tucson, Arizona, USA.

Arizona is in the Southwest of the United States. Arizona is surrounded by the states California, Nevada, Utah, Colorado, and New Mexico.

Arizona is a desert and has many kinds of cactus.

The capital of Arizona is Phoenix. It has a population of 4,200,000 people.

My hometown, Tucson, has about 1,000,000 people and is only 45 minutes from the international border with Mexico.

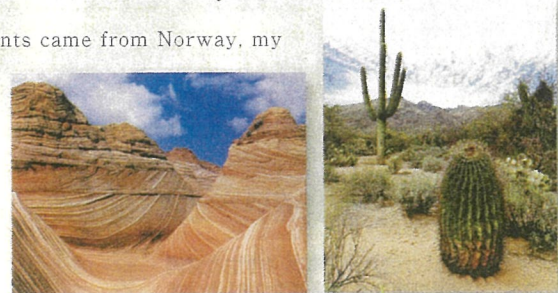
Some famous places in Arizona are the Grand Canyon, Sedona, and Monument Valley.

Arizona is very dry, and the average rainfall is only 5 days a year.

In summer the temperature can be as high as 50 degrees Celsius in the day time, and 27 degrees Celsius at night. During winter the temperature is generally 18 degrees in the day time and 7 degrees at night. But there are many days when the temperature is 25 degrees in December!

Tucson is the oldest city in Arizona and also has the oldest university, the University of Arizona. The University of Arizona has about 40,000 students and 2,500 teachers. The campus is about 2 kilometers squared. There are 179 buildings on the main campus such as the dormitories, classrooms, libraries, gyms, administrative buildings, and student unions. The main student union has 14 restaurants, a bookstore, a convenience store, a movie theater, a travel agency, a post office, a hair salon, and computers for student use, and many other services for students.

About me: My great-grandparents came from Norway, my mother's side from Bergen and my father's side from Oslo. My hobbies are reading, hiking, travel and 本派楊心柔術. I also like to study foreign languages, snowboard, and snorkel. My favorite foods are sukiyaki, nabe, pizza, tacos, and nashi. Thank you.



ライエン先生(南部町ALIT)のアメリカ話

(平成24年5月12日生)

平成24年度総会&講演

南部町国際交流協会

私と国際交流

中国の旅から

初めて中国へ足を踏み入れたのは、三十年ほど前だったと思う。伊丹から上海へ飛び、桂林、廣州、香港で一泊するという欲張り旅行だった。一九八九年末には「大丈夫?」という周囲の声をよそに、家族四人で天安門事件直後の上海に出かけた。往復の航空券、上海・外灘に立つ和平飯店の予約を入れただけ。あとはすべて私の中国語が頼りという「冒険旅行」で、妻や娘たちもさぞかし不安だったろう。

前後十五回ほどの中国の旅では、ちよつとした縁があった武漢近くの黄州という町に、境港市長の親書を携え、十人ほどの訪問団团长として行ったこともある。武漢の空港に着くと迎える車を先導するのは何とバトカー。市の文化センターや小学校訪問、企業視察などスケジュールが続き、貴金属店に入った時などは、同行する警察がお客を全員外に出し、まるで動物園のパンダのように、ガラス越しの好奇の目にさらされ買い物をすることになった。

最終日、交流の集いには一般市民も含め、数百人の人が押し寄せた。「あいさつ」と

南部町国際交流協会の25年度会員を募集します

南部町国際交流協会は、旧西伯町時代に発足し、米オハイオ州立大学と韓国ハンリム大学とのホームステイ事業を柱に様々な国際交流事業を行ってきました。ホームステイを受けていただいたご家族の代表者には会員登録をさせていただき会員として活動にご協力いただいています。現在の

会員数は九十名、協会では新しい会員の募集をしています。

今年度の行事予定は、五月に総会、七月にハンリム大学ホームステイ、八月に韓国交流の旅、十一月に国際交流フェスティバル、十二月に外国語を楽しむ会を計画しています。

会員相互の親睦と国際交流を目指す活動に、「ご理解」とご協力を賜りますようお願いいたします。

南部町国際交流協会

事務局長 野口 隆資

請われ、「中国と日本との間には不幸な時代もありましたが」と大演説をしたり、ステージ上で危なっかしいステップを披露したのも懐かしい思い出。

南部町国際交流協会

岡田 昭博

編集後記

春。アメリカの首都ワシントンのポトマック川沿いの桜も咲き始め百年に渡って日米友好の証として人々に愛されています。東北ではアメリカより贈られたハナミズキが花開き、ここ南部町でも夏になると韓国の学生達によって植えられた木樨(ムクゲ)が法勝寺庁舎の庭に花を咲かせます。花を見るたび、その国の人々を思い、交流の素晴らしさを感じないではいられません。不穏なニュースが報道される今こそ草の根交流の大切さを感じるのです。

南部町国際交流協会

生田 延子

日本の小さな韓国

昨年十二月一日、南部町国際交流協会研修会で大阪市生野区コリアタウンに行きました。私は本当の韓国には、随分前に職場の旅行で一回だけ行ったことがありますが、学生時代大阪にいたにも関わらず、コリアタウンは訪れたことがなくてどこなところかワクワクしていました。行きのバスのなかでの韓国通のNさんのお話と講義が大変勉強になりました。芸能人の○○さんが芸能界に入るまでコリアタウンに住んでおられた。その昔、天皇の狩場だった。戦後、韓国人の労働者の食糧を作っていたのが、現在のコリアタウンの始まりだとか、私の知らなかったことがたくさんありました。コリアタウンでは在日韓国人でありながら、大阪生まれ大阪育ちの日本国籍の方がわかりやすく丁寧に説明してくださいました。昼食後町を歩いてみると、神社の門前町が小さな商店街になったような町で、本当の韓国よりお土産物の値段が安い、なんといっても日本語で本場の韓国の食品が安く買えるというメリットが一番でした。どのお店で買い物をするか迷っていると、大阪の女の子が「これこれ、今度ここに来たら、これ買ってきてと頼まれていたねん。」と言って買い物をしていたので、この店は大阪で人気の店だと思いました。やはり店の中は大人気で人がいっぱいでした。飲食もできるので、ゆず茶をたのみました。これが安いのでびつくり!? おいしくてまたびつくり!? そしてお土産のキムチにチャンジャ、韓国ふりかけのりを買いました。(人気のお店の名前が知りたい方はお知らせください。インターネット販売もOKです。)お土産を持って集合場所に戻ると、一緒にいった方がなにやらしょんぼり(お土産を買って神社の石段において、ちよつとその場を離れたら、お土産がなくなっていたとか...)。あらら、こちらには南部町ではありませんよ。せつかくのお土産が...。本当にお気の毒さまでした。そんなこともありましたが、私にとっては楽しいコリアタウンの一日でした。

南部町国際交流協会

生田 和恵

枝野 千代

善隣友好

2014年 4月 No.10

〒683-0351 鳥取県西伯郡南部町法勝寺377-1
南部町役場企画政策課内 TEL 66-3113

第17回外国語スピーチ発表会&交流会

I have the power to be useful

私の力が役に立つなら



発表者

ゲストはフランス人
デービットさん

久しぶりに中学生出場！
発表者は法勝寺中学校の
宮本凌子さん(現3年生)。

JICA(国際協力機構)で働きたいという
堂々とした発表に会場のみなさんから
大きな期待が寄せられました。
すばらしいスピーチに拍手。



ハングル語で「6月の雨」を熱唱する岡田久男さん



第17回外国語スピーチ発表会

平成25年12月21日(土)南部町国際交流協会主催で
「世界の国々と手をつなごう」をテーマに多文化交流
会が、総合福祉センターいこい荘で開催されました。
多文化交流会の中では、今回で17回目を迎える外国
語スピーチ発表会があり、南部町にお住まいの方々
が、それぞれの得意な外国語で発表をされました。そ
の中で個人的に非常に印象深かった発表を少しだけ
紹介させていただきます。

まずは、なりきり発表とでも言いましょうか、大塚
泰次郎さんの中国語でのスピーチ。実は私の南部中学
校時代の英語の先生でもあり、その当時から先生は英
語の授業にも拘わらず中国語で身振り手振り、そして
独特の強弱のある発声、まったくお変わりなく、中学
校時代を思い出しながら聞かせて頂くことができました。
そして、硬い硬い、唯清視さんのドイツ語でのスピ
ーチ。ドイツ語の発音からくる硬さもありませんが、その
内容が「エネルギー問題」とさらに硬い。日本語訳のテ
キストを見るとその内容が更に硬い、スピーチ以上に
その内容に興味を持ってしまいました。

今回紹介させて頂いた方々以外にも、非常に個性派
が多いスピーチ大会でした。

国際交流協会の大きな恒例の行事として「夏のハン
リム大学生ホームステイ」があります。そしてこの「冬
の多文化交流会」があります。私も数年前から南部町
の国際交流協会の事業に参加しております。興味をお
持ちの方はお気軽にご参加頂ければと思います。

南部町国際交流協会

宇田川 正樹

ようしくお願いします

ようこそ南部町へ



マックス・ローゼンバーク先生(南部中ALET)
昨年8月、アメリカのニュージャージー州フィラデルフィ
アの近くハドンハイツという町から来られました。23歳の
好青年で日本ははじめてです。日本はクリーンで、ここ南
部町は山があり川があり、田園も広がっていてとても気に
いっているという

ことでした。特に大山のながめはすばらし
く、すでに3回も登山をされています。自分
の住んでいるところは平地が多く山がない
そうです。趣味は広く、ギター演奏、読書、
サイクリングなどです。日本の小説では村
上春樹の作品が好きだそうです。また、3月
大分県に行かれたとき、自転車で2日間を
140kmも走られました。
日本の生徒は言葉づかいがいていねいで、落
ち着いているとのこと。アメリカと違ってシ
ヤイナ子どもが多いそうです。これからも
ともつといういろいろなことを体験され、南部町
のよさ、日本のよさを感じていただきたとい
います。
ようしくお願いします！



中田俊夫先生との追憶

大塚 泰次郎

外国語スピーチ発表会と交流会事業も、発足
以来今年で十七回を数え、歴史を感じるようにな
りました。

発表は英語、中国語、韓国語、ドイツ語等で国
際色豊かで楽しい集いとなっています。

中田先生は平成十五年には、韓国語で「雪娘
と狐」翌年には、「西伯町のこぼれ話」と昨年来
で毎年参加されました。

韓国語の文字、言葉を独学で習得されたご努
力に私は何時も敬服していました。

昨年身体をこわされ治療中とお聞きし、快復
を信じていました。

「会者常離」の此の世とは云え惜別の情は忘
れ難く、霊の安らかならん事を祈りし合堂。



在りし日の中田俊夫さんの韓国語スピーチ

あとがき

1996年2月、韓国ハンリ
ム大学日本学科の学生が、第1
回のホームステイ事業で旧西伯
町にやってきました。同年7月に
も2回目のホームステイを受け
入れ、それからは毎年7月にハン
リム大学生のホームステイ事業
を続けてきました。継続は宝で
すが、小さな草の根交流は小さ
な花をたくさん咲かせています。
日韓の歴史的課題は多くありま
すが、国際交流は人と人、心と心
のふれあいです。この交流をこれ
からも続けていきます。

南部町国際交流協会

事務局長 野口 隆資



阿代田悦雄さん講演



ひとりでも外国へサッカー修行

平成25年5月11日(土)南部町国際交流協会の総会で、南部町出身の阿代田悦雄さんを招き、「私とサッカーの世界」と題し講演をいただきました。

阿代田さんは学生時代にサッカー漬けの生活を送っている中で、サッカーを幅広く知りたいという思いが大きくなり、アルバイトで資金をため、単身でアルゼンチンとスペインに渡り、地元サッカークラブに入門しプレーをしてもらいました。今ではホーム・ページなどで地元の様子を事前に確認できるといっても、実際に初めての海外で知らない土地に飛び込んでみると、どのように対応しているのか、言葉もままならない状況で大変だったようです。

しかしながら、サッカーへの思いと情熱が地元の方に受け入れられ、プレーを続けることが出来たそうです。そこで衝撃を受けたのが「大人から子どもまで、誰もがサッカーにのめり込んでいる。みんな楽しみながら真剣にプレーしている姿に感動した」「スポンサーが人と人を繋いでいる」と目を輝かせながら話をされました。今では地元南部町で海外での経験を生かし、山陰蹴球塾を開き、次世代の子ども達に少しでも伝えることが出来ればという思いで指導をしておられます。楽しみながらサッカーが上手になれば、それがその子のサッカー人生に大きく影響するという思いをもって、熱心に指導を続けているとお話をいただきました。外国での経験と感動を地元の子にも伝えていくと欲しく感じました。



米子空港お別れ式

第19回 ハンリム大学生7名ホームステイ

平成25年
7月7日(日)~7月14日(日)



鳥取大学生と合唱

鳥取砂丘にて



こもれび工房でそば打ち体験

2011年にホームステイをされた シン・コウンさんのお便りから

お父さん・お母さんこんにちは。私、コウンです。
南部町でホームステイしたあの10日間は本当に楽しかったです。

お父さん、いつも私を車で安全に連れて行ってくださってありがとう。特にお父さんが竹で作った竹とんぼと、竹馬と竹花瓶などは本当におもしろくてすごいです。

そうめん流しはすばらしい。おもしろくておいしかったです。いろいろ詳しくて親切に教えてくださいましてありがとうございます。お土産ありがとうございます。

私が日本語下手なのにちゃんと理解してくださってありがとうございます。お父さんとお母さんとの会話は本当に楽しかったです。遠藤家の娘になってとてもうれしいです。

お会いできてうれしかったです。お元気でまた韓国で会いましょう。



ハンリム大学生との交流会

金田いきいきサロンでは7月9日ハンリム大学生との交流会を実施しました。

ホテルの会の活動報告は興味深かったようです。金田地区内の材料を使って苔玉づくりに挑戦してもらいましたが、手際がよく短時間で見事に完成させ大喜びでした。郷土食豊かな弁当を美味しい!と頂きながら世間話に花が咲きました(とても日本語が上手でした)。学生さんの立居振舞、すべてがサロン内の雰囲気と和らげてくれた3時間半。お礼にと韓国の歌と踊りのプレゼントもあり、笑顔が溢れた楽しい国際交流サロンとなりました。

金田いきいきサロン 山本 美津子



金田いきいきサロン

濱本和子さんと宅にハンリム大学生 キム・ヒョンジンさんが3ヶ月間ホームステイ

韓国との交流

濱本 和子

ホームステイを始めて8人位の学生が来ています。2回目に来たホヨンチヨルは、今、名古屋の日本女性と結婚して3月16日に3人目の子どもが生まれましたと電話がありました。電話をする、「おばあちゃん」と4才の男の子が言ってくれます。

このたび、2年前に来たキムヒョンジン(女性)が昨年12月31日から我が家に来ています。日本の正月も、初詣も体験しました。その他にもいろいろ見たり体験したいということで全日空ホテルで数日間仕事をさせてもらいました。

休みには、広島や京都に二人で行って勉強しています。私の誕生日には、韓国料理のマルテンとキュウセツパンを作ってくれ、ケーキもくれました。家でも食事の手伝い、風呂の準備などをしてくれて本当に良く気のつく子どもでした。

3月30日の帰国前には毎晩仕事の友達に手紙を書いていました。仕事をしている人が赤ちゃんと生まれるからと毛糸でボウシを編んで又韓国のお菓子梅雀菓(メジヤカ)を夜遅くまでかかって作り、皆さんに持って行きました。

「韓国では作ったことのない日本に始めて作った。」と言っていました。滞在中に地震もありビックリした様です。二階から降りて来て「母さんてわい」と言っていてシングルベッドで二人寝ました。帰る日が近づくにつれ家族はともさびしい気持ちになりました。こんな縁も父母、祖母、兄が韓国の光州からの引揚げ者だからかなと思います。私も20年に引揚げて21年日本で生まれました。母は写真も沢山持つて帰ったので私もよく韓国は近くに思っています。

これからも出来る事はしたいと思っています。

「ただいま、法勝寺！よろしくお願ひします！」

キムヒョンジン

大学のホームステイから、2年ぶり。懐かしかった南部町へまた戻りました。飛行機に乗ったときから、まるで故郷へ帰るような気がしました。それほど、私は米子に、南部町に、里に皆さんにいました。行くときから空港、お仕事場で「どうして東京や大阪ではなく、米子ですか？」と良く聞かれます。

「お仕事が米子市だから」「ご家族がここにお住まいですから」「それも理由ではないと言えます。米子市を選んだ理由が2つあります。1つ目、せっかく日本に住むことになったから、韓国人が選ばないところを選びました。韓国人がそばにいれば、旅行みたいな感じで、正確な日本語や日本の文化を知ることができないからです。」

2つ目は、南部町の皆さんの情を忘れないからです。2年前、たった10日間でしたが、飛行機で泣くほど、私の家族(ホストファミリー)と近所の皆さんとの繋がりが深く感じられました。上に述べたように、故郷の感じがそのときできたんです。

そして、偶然に全日空ホテルで研修することができ、ワーキングホリデーで来ました。ホテルのお仕事の勉強だけではなく、ホテルの皆さんと繋がりが増えました。なおさら、3ヶ月間、ありがとうございました。(笑)

そして、第2の家族の濱本家。いつもありがとうございます。皆さん、大好きだし、愛しています！(また帰りますので、待っていてください。それじゃ、行ってきます！)

